



SEBASTIAN FUSTEL

Quality Moulds & Products





SEBASTIAN FUSTEL

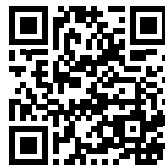
Quality Moulds & Products





Push Your Business Forward.

El empuje para su negocio.





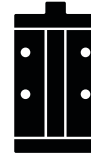
V215CR



UNI-ISO 6020-2:1993 Tie Rod Cylinder
Cilindro de tirantes UNI-ISO 6020-2:1993

Stroke Carrera

20 > 1500



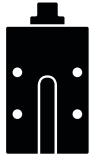
V220CC



Block Cylinder for Long Strokes
Cilindro compacto para carreras largas

Stroke Carrera

65 > 500



V250CE



Block Cylinder for Short Stroke
Cilindro compacto para carreras cortas

Stroke Carrera

20 > 80



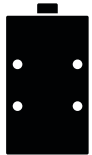
V400CL



Integrated Piston-Rod
Pistón-Vástago integrado

Stroke Carrera

10 > 200



V450CM



Heavy Duty Block Cylinder
Cilindro compacto trabajos pesados

Stroke Carrera

10 > 200



V500CZ



Block Cylinder with Cushioning, High Speed
Cilindro compacto con amortiguación, alta velocidad

Stroke Carrera

20 > 250



V260CF



Self Locking-Rod Cylinder
Cilindro de vástago auto-blocante

Stroke Carrera

30 > 150



V210CS



Unscrewing Device
Dispositivo de desenroscado

Stroke Carrera

300 > 500

Cart and Plug Movement Movimiento de carros y pasadores



V215CR



V250CE



V450CM

Ejection Plate Movement Movimiento de placa expulsora



V220CC



V450CM

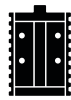


V500CZ

Unscrewing Desenroscado



V215CR



V210CS

Mechanical Locking Bloqueo mecánico



V260CF

Legend Leyenda



Cushioning Amortiguación



Heavy Duty Trabajos pesados



Compact Compacto



With SpeedPorts® Con SpeedPorts®



Integrated Unscrewing Desenroscado integrado



Mechanical Switches Sensores mecánicos



Magnetic Switches Sensores magnéticos



Manifold Delivery Alimentación integrada



Self-Locking Auto-blocante



V215CR

EN

Tie Rod Hydraulic Cylinders According
To UNI-ISO 6020-2 :1993 Compact Norms

ES

Cilindros hidráulicos de tirantes según
normas UNI-ISO 6020-2 :1993 Compact

215
BAR



Compliant with the UNI ISO 6020-2 : 1993 Compact standard, at the same time the V215 CR reflects the high quality Vega puts in all its products, including high-performance seals and an efficient cushioning system.

Cumple con el standard UNI ISO 6020-2: 1993 Compact, al mismo tiempo que el V215 CR refleja la alta calidad que Vega pone en todos sus productos, incluyendo las juntas sellado de alto rendimiento y un eficiente sistema de amortiguación.

ØX Bore Camisa-Pistón	ØY Rod Vástago		Clamping Style Tipo de fijación		Cushioning Type Tipo de amortiguación	Oil Ports Type Tipo orificios			
025	012	018	MX2		MX3		None Ninguno	BSP Thread (Gas) Rosca BSP (Gas)	
032	014	022							
040	018	028	MX5		ME5		Head / Rear / Head+Rear Frontal / Trasero / Frontal+Trasero	NPT Thread Rosca NTP	
050	022	028	036	ME6		MS1			
063	028	036	045	MS2		MP1		Air bleed Head / Rear / Head+Rear Purga de aire Frontal / Trasero / Frontal+Trasero	Metric Thread Rosca métrica
080	036	045	056	MP3		MP5			
100	045	056	070	MT1		MT2			
125	056	070	090						
160	070	110							
200	090	140							

Oil Ports Position Posición orificios	Rod end Type Extremo vástago	Cylinder Version Versión de cilindro	Rod Accessories Accesorios vástago	Magnetic Switches Sensores magnéticos	
<p>All sides combinations available (according to clamping style)</p> <p>Todas las combinaciones de posiciones disponibles (acorde al modo de fijación)</p>	G / I	<p>Cylinder with or without Magnetic Preset</p> <p>Cilindro con o sin predisposición magnética</p>	#	# \ # None Ninguno	
	A / H		E	MFA	MSU1 Switches Sensores
	F		W	RCA	MSRF Switches without Connector Sensores sin conector
			REA	MSRG Switches with Connector Sensores con conector	
			MTA		
			DFA		
			PRA		

Standard Strokes in mm Carreras estandar en mm		Z
ØX		
25	020 > 200	<p>Non-Standard and Special Stroke available :</p> <p>No-estandar y carreras especiales disponibles :</p> <p>250 > 1500</p>
32		
40	250	
50		
63		
80		
100		
125		
160		
200		

Maximum Working Pressure Presión máxima de trabajo	
	MPa - (bar) - PSI
Max	21,5 - (215) - 3117
Min.	14 - (140) - 2030
With or without Cushioning Con o sin amortiguación	



V220CC

EN

Long Stroke Block Cylinder with or without Magnetic Switches Option

ES



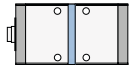


Cilindro compacto de carrera larga con o sin opción de sensores magnéticos








220
BAR



The best of both worlds. The V220 CC allows you to use a compact cylinder in your molds, while choosing a custom stroke for amazing flexibility.

Lo mejor de ambos mundos. El V220 CC le permite usar un cilindro compacto en sus moldes, añadiendo la extraordinaria flexibilidad de poder elegir una carrera personalizada.

ØX Bore Camisa-Pistón	ØY Rod Vástago	Clamping Style Tipo de fijación		Oil Ports Type Tipo orificios		
032	018	B		C		BSP Thread (Gas) Rosca BSP (Gas)
040	022					
050	028	E		F		NPT Thread Rosca NTP
063	036					
080	036	G				Manifold with O-Rings Integradas con junta tórica
100	045					

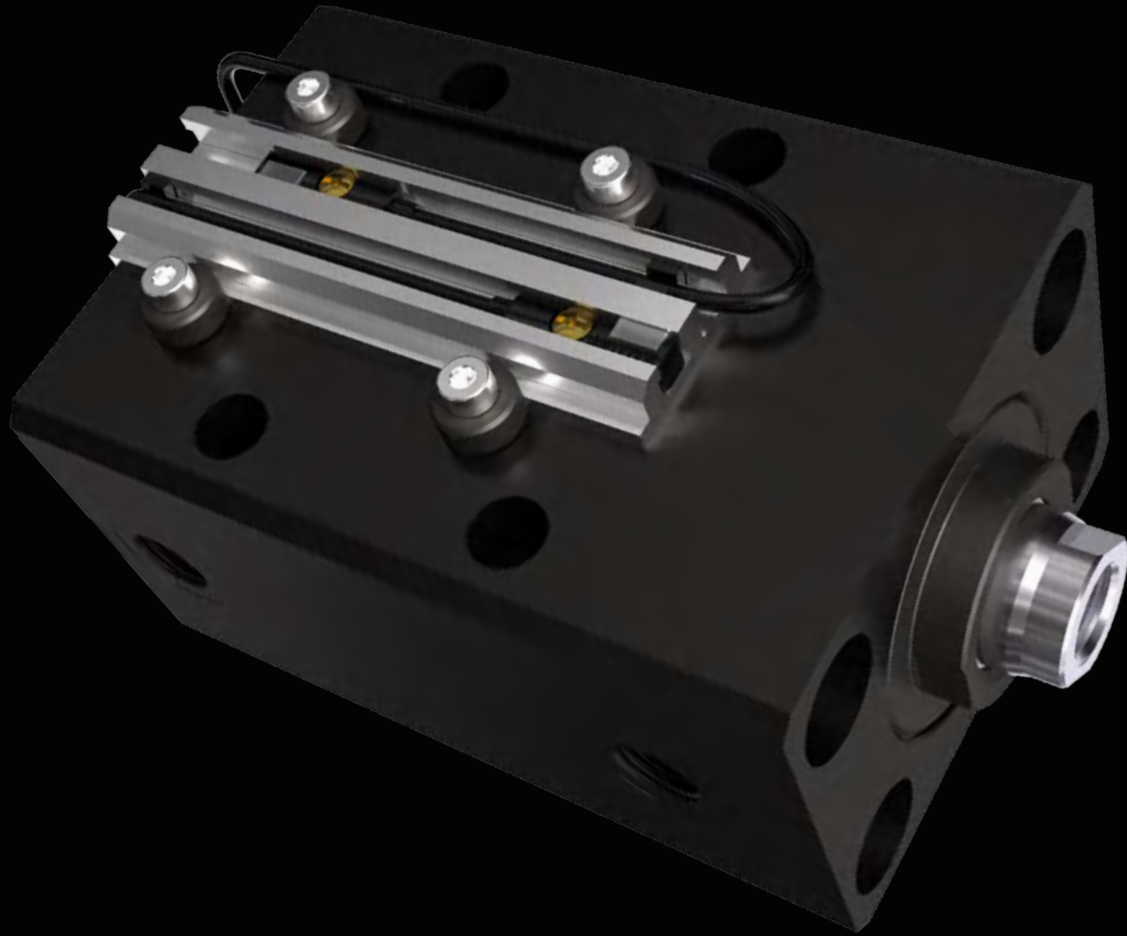
Oil Ports Position Posición orificios	Rod end Type Extremo vástago	Cylinder Version Versión de cilindro	Rod Accessories Accesorios vástago	Magnetic Switches Sensores magnéticos
<p>All sides combinations available (according to clamping style)</p> <p>Todas las combinaciones de posiciones disponibles (acorde al modo de fijación)</p>	G / I 	<p>Preset for Magnetic Switches</p> <p>Predisposición para sensores magnéticos</p>	# 	# \ # None Ninguno
	A / H 	<p>Body without Switch Groove</p> <p>Cuerpo sin alojamiento para sensores</p>	MTA 	
	F 		MFA 	DFA 

Standard Strokes in mm Carreras estandar en mm				
ØX	Z			
	080	100 > 200	250	300
32			#	#
40			#	#
50				#
63				#
80				
100				

Maximum Static Pressure Presión estática máxima	
MPa - (bar) - PSI	
Max	22 - (220) - 3190
Min.	12 - (120) - 1740

Not available with some combinations
No disponible para algunas combinaciones

Special Strokes
Carreras especiales



V250 CE

EN

Short Stroke Block Cylinder with
Magnetic Switches, Light Series

ES

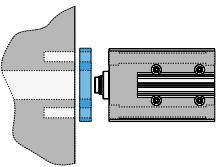
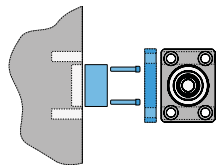
Cilindro compacto de carrera corta con
sensores magnéticos, series ligeras

250
BAR



Economical but not cheap, the V250 CE is the “Ford T” of cylinders, offering Vega quality at a very sensitive price point.

Económico pero para nada mediocre, el V250 CE es el “Ford T” de los cilindros, que ofrece calidad Vega a un precio muy ajustado.

ØX Bore Camisa-Pistón	ØY Rod Vástago	Clamping Style Tipo de fijación	Thermal Insulating Plates Placas aislamiento térmico	Oil Ports Type Tipo orificios
025	018	C	Frontal Frontal 	BSP Thread (Gas) Rosca BSP (Gas)
032	022			NPT Thread Rosca NTP
040	022			
050	028	E	Lateral with key Lateral con chaveta 	Manifold with O-Rings Integradas con junta tórica
063	028			
080	036			
100	045			

Oil Ports Position Posición orificios	Rod end Type Extremo vástago	Cylinder Version Versión de cilindro	Rod Accessories Accesorios vástago	Magnetic Switches Sensores magnéticos
All sides combinations available (according to clamping style) Todas las combinaciones de posiciones disponibles (acorde al modo de fijación)	G	Cylinder with or without Magnetic Preset Cilindro con o sin predisposición magnética	#	# \ # None Ninguno
	I		MTA	MSRH Magnetic Switches Sensores magnéticos
			MFA	
			DFA	

ØX	Standard Strokes in mm Carreras estandar en mm		
	Z		
	020	050	080
25			
32			
40			
50			
63			
80			
100			

	Maximum Static Pressure Presión estática máxima
	MPa - (bar) - PSI
Max	25 - (250) - 3625
Min.	12 - (120) - 1740

V250CE



V400CL

EN Integrated Hydraulic Cylinders,
Heavy Duty Series

ES Cilindros hidráulicos integrados,
series trabajos pesados

400
BAR



For when you need extreme compactness. Get one of the most efficient rod-piston assemblies in the world and embed it in any application.

Para cuando se necesita extrema compacidad. Obtenga uno de los ensamblajes de vástago y pistón más eficientes del mundo e intégrele en cualquier aplicación.

ØX Bore Camisa-Pistón	ØY Rod Vástago	Clamping Style Tipo de fijación	Rod end Type Extremo vástago	Rod Accessories Accesorios vástago
016	010	X	G/I	#
025	018			MTA
032	022			MFA
040	022			DFA
050	028	Y	A/H	#
063	028			MTA
080	036			MFA
100	045			DFA

Standard Strokes in mm
Carreras estandar en mm

ØX	Z												
	010	020	025	030	040	050	060	080	100	120	150	160	200
16													
25													
32													
40													
50													
63													
80													
100													

Special Strokes Carreras especiales

Maximum Static Pressure
Presión estática máxima

	MPa - (bar) - PSI
Max	36 - (360) - 5220
Min.	24 - (240) - 3480

V400CL



V450CM

EN

Short Stroke Block Cylinder with
Mechanical Switches, Heavy Duty Series

ES

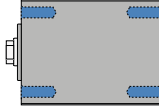
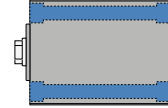
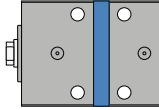
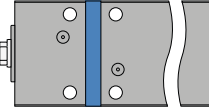
Cilindro compacto de carrera corta con
sensores mecánicos, series trabajos pesados

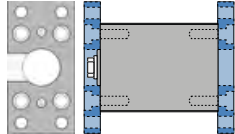
450
BAR



Tough and compact. For those times when you need high resiliency and no compromises.

Duro y compacto. Para aquellas ocasiones en las que se necesita una alta resistencia y sin compromisos.

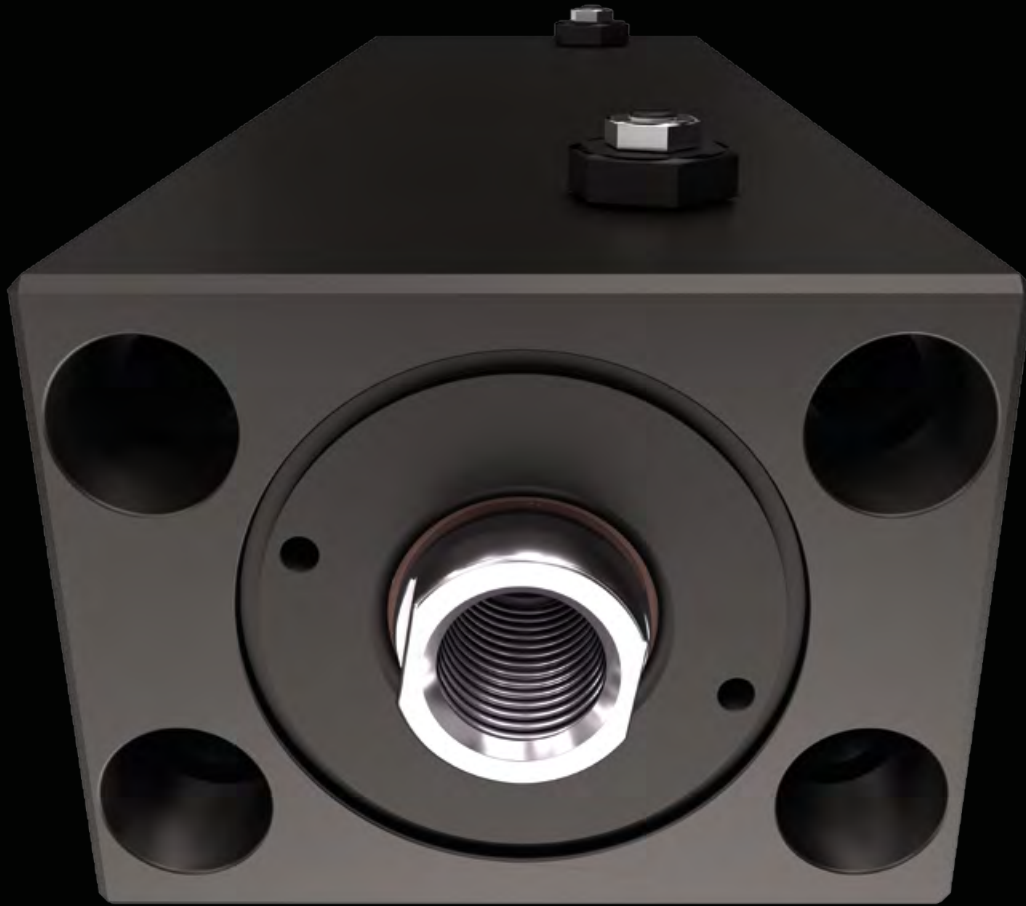
ØX Bore Camisa-Pistón	ØY Rod Vástago	Clamping Style Tipo de fijación		Oil Ports Type Tipo orificios		
016	010	B		C		BSP Thread (Gas) Rosca BSP (Gas)
025	018					
032	022					
040	022					
050	028	E		G		NPT Thread Rosca NTP
063	028					
080	036					
100	045					

Oil Ports Position Posición orificios	Rod end Type Extremo vástago	Cylinder Version Versión de cilindro	Rod Accessories Accesorios vástago	Flange Brida
<p>All sides combinations available (according to clamping style)</p> <p>Todas las combinaciones de posiciones disponibles (acorde al modo de fijación)</p>	G/I	<p>Cylinder with or without Mechanical or Inductive Switches</p> <p>Cilindro con o sin sensores mecánicos o inductivos</p>	#	
			MTA	
	MFA			
	DFA			
	A/H			<p>For clamping style "B" Para fijación modo "B"</p>

Standard Strokes in mm Carreras estandar en mm														Maximum Static Pressure Presión estática máxima	
ØX	Z													MPa - (bar) - PSI	
	010	020	025	030	040	050	060	080	100	120	150	160	200	Max	Min.
16														45 - (450) - 6525	15 - (150) - 2175
25										#					
32															
40															
50															
63															
80															
100															

Special Strokes Carreras especiales
 Clamping "G" only Fijación "G" unicamente

V450CM



V500CZ

EN Block Cylinder with Cushioning,
High Speed

ES Cilindro compacto con amortiguación,
alta velocidad

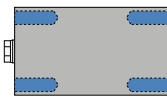

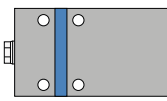
500
BAR



 SpeedPorts
Patented

The latest in our family, it builds on V450's excellent reputation to add longer strokes and integrated cushioning.

Lo último en nuestra familia, se basa en la excelente reputación del V450 añadiendo carreras más largas y una amortiguación integrada.

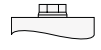
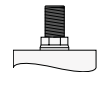

ØX Bore Camisa-Pistón	ØY Rod Vástago	Clamping Style Tipo de fijación	Cushioning Type Tipo de amortiguación	Oil Ports Type Tipo orificios		
025	018	B 	Cylinder with or without cushioning Cilindro con o sin amortiguación	BSP Thread (Gas) Rosca BSP (Gas)		
032	022					
040	022					
050	028	C 			SpeedPorts Oil Delivery Alimentación aceite SpeedPorts	
063	036					
080	045	E 				
100	056					

Oil Ports Position
Posición orificios

All sides combinations available
(according to clamping style)

Todas las combinaciones de posiciones
disponibles (acorde al modo de fijación)

Rod end Type
Extremo vástago

G 
A 
E 

Cylinder Version
Versión de cilindro

Base Cylinder
Cilindro base



Standard Strokes in mm
Carreras estandar en mm

ØX	Z									
	020	025	030	040	050	060	080 > 180	200	220	250
25	#									
32	#									
40										
50										
63										
80										
100										

Maximum Static Pressure
Presión estática máxima

	(Bar) - PSI
Max	(500) - 7251

 Without Cushioning Sin amortiguación  # Not available for clamping E No disponible para fijación "E"

V500CZ



V260CF

EN

Self Locking Rod Hydraulic Cylinder,
With Integrated End Stroke Switches

ES

Cilindro hidráulico de vástago auto-blocante,
con sensores de final de carrera integrados

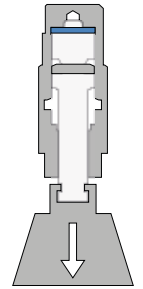
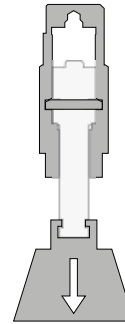
260
BAR



Our mechanical locking technology lets you handle huge injection pressures without breaking a sweat.
For when high precision is essential.

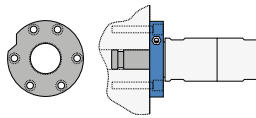
Nuestra tecnología de bloqueo mecánico le permite gestionar enormes presiones de inyección sin ningún problema. Para cuando la alta precisión es esencial.

ØX Bore Camisa-Pistón	ØY Rod Vástago	Cylinder Version Versión de cilindro	Safety Elastic Ring Anillo elástico de seguridad
030	020	Without Switches Sin sensores	Without Sin
036	025		
045	032		
056	042	With Inductive PNP Switches Con sensores inductivos PNP	With Con
071	050		
084	060		

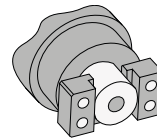


Accessories
Accesorios

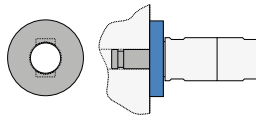
Flange
Brida



Anti-torque clamps
Mordazas anti-rotación



Semi-finished Flange
Brida semi-acabada



Standard Strokes in mm
Carreras estandar en mm

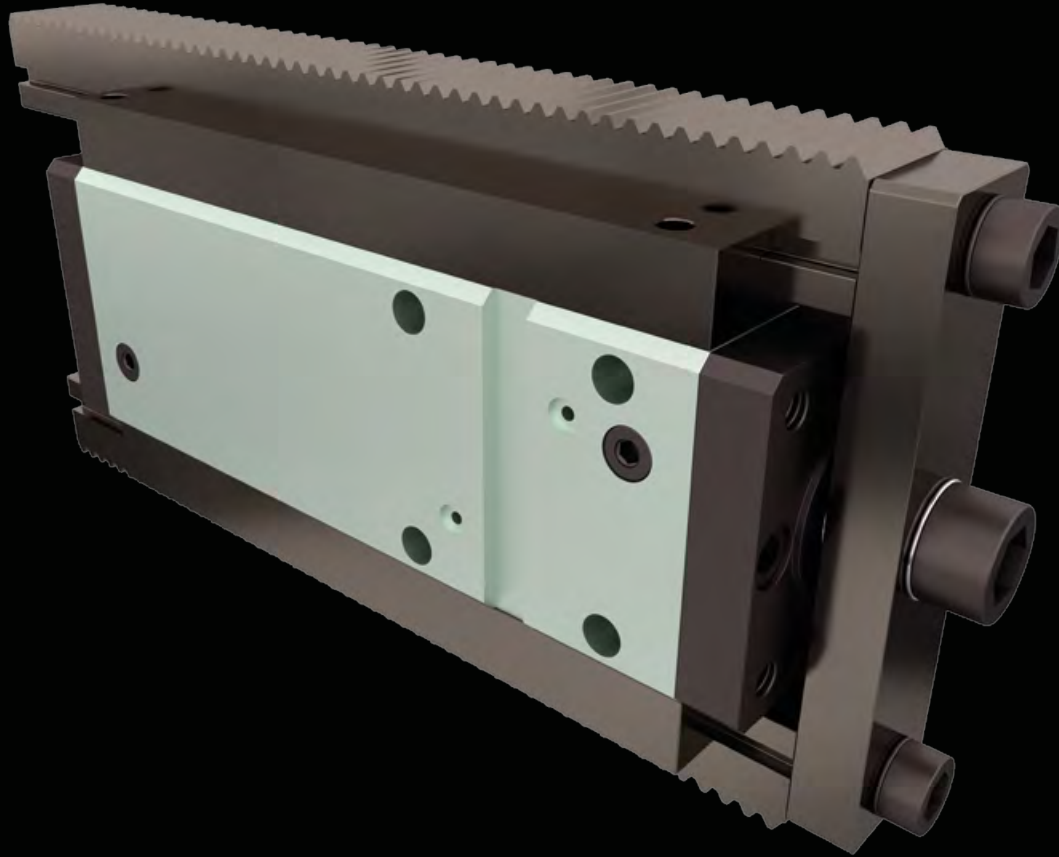
ØX	Z										
	030	035	045	050	060	070	075	090	100	120	150
30	■				■						
36		■				■					
45			■					■			
56				■					■		
71					■					■	
84							■				■

■ With stroke reducer Con reductor de carrera

Maximum Static Pressure
Presión estática máxima

	MPa - (bar) - PSI
Max	26 - (260) - 3770

V260CF



V210CS

EN

Hydraulic Unscrewing Device

ES

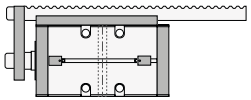
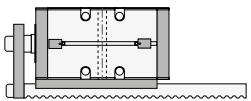
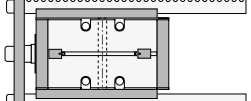
Dispositivo de desenroscado hidráulico

210
BAR



Our most specialized cylinder, the V210 gives you the perfect solution when you need unscrewing steps in your mold.

Nuestro cilindro más especializado, el V210 le ofrece la solución perfecta para cuando necesita gestionar desenroscados en su molde.

ØX Bore Camisa-Pistón	Rack Module Módulo cremallera					Rack Length Longitud cremallera				Clamping & Rack Fijación y cremallera			
						Z	550	650	750				
032	0,5	1	1,5	2							A		
					300								
					400								
040	0,5	1	1,5	2	2,5	300					C		
						400							
						500							
050					1	1,5	2	2,5	300			B	
	400												
	500												

Oil Ports Type Tipo orificios	Oil Ports Position Posición orificios	Cylinder Version Versión de cilindro	Magnetic Switches Sensores magnéticos	
BSP Thread (Gas) Rosca BSP (Gas)	All sides combinations available (according to clamping style) Todas las combinaciones de posiciones disponibles (acorde al modo de fijación)	Cylinder with or without Magnetic Preset Cilindro con o sin predisposición magnética	# \ #	None Ninguno
NPT Thread Rosca NTP				MSU4 Magnetic Switches Sensores magnéticos
Manifold with O-Rings Integradas con junta tórica				

Standard Strokes in mm Carreras estandar en mm			
ØX	Z		
	300	400	500
32			
40			
50			

Maximum Static Pressure Presión estática máxima	
MPa - (bar) - PSI	
Max	18 - (180) - 2610
Min.	14 - (140) - 2030

Australia	Japan	
Austria	Korea	
Belgium	Luxembourg	
Bosnia	Macedonia	
Brazil	Malaysia	
Bulgaria	Montenegro	
Canada	Netherlands	
Chile	New Zealand	
China	Norway	
Croatia	Peru	
Czech Rep.	Poland	
Denmark	Portugal	
Estonia	Romania	
Finland	Russia	Switzerland
France	Serbia	South Africa
Germany	Singapore	Taiwan
Hungary	Slovakia	Thailand
India	Slovenia	Turkey
Ireland	Spain	U.S.A.
Israel	Sweden	United Kingdom



For distributors addresses connect to

Para localización de distribuidores visite

vegacylinder.com/sales-network



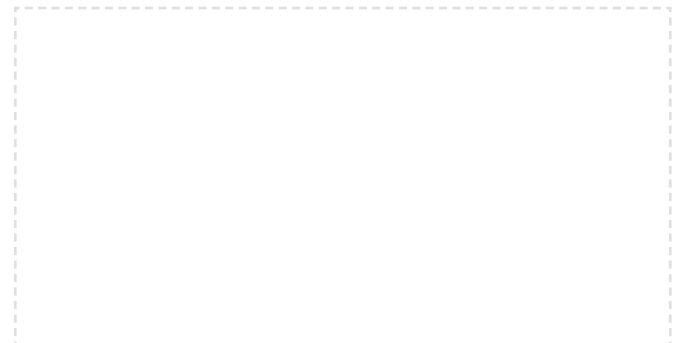
VEGA srl

21053 Castellanza (VA) Italy

phone : +39 0331 481 077

fax : +39 0331 481 149

e-mail : sales@vegacyl.com







www.vegacylinder.com
official blog: www.icvega.com